



**PROCEDURA SELETTIVA PUBBLICA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE UNIVERSITARIO A TEMPO DETERMINATO MEDIANTE STIPULA DI UN CONTRATTO DI LAVORO SUBORDINATO DELLA DURATA DI TRE ANNI AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 3, LETT. A) DELLA LEGGE 30.12.2010 N. 240, NELL'AMBITO DEL PIANO NAZIONALE DI RIPRESA E RESILIENZA (PNRR) PRESSO IL DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE, CULTURE E MEDIAZIONI  
SETTORE CONCORSUALE 10/L1  
SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-LIN/12 - LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA INGLESE  
CODICE CONCORSO 5115**

**VERBALE N. 2  
(Esame preliminare dei titoli, dei curriculum  
e della produzione scientifica dei candidati)**

La Commissione giudicatrice della procedura selettiva a n. 1 posto di ricercatore universitario a tempo determinato ai sensi dell'art. 24, comma 3, lett. a) della Legge 30.12.2010 n. 240, nell'ambito del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR), per il settore concorsuale 10/L1, settore scientifico-disciplinare L-LIN/12 presso il Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni, composta dai:

Prof.ssa Paola Catenaccio	dell'Università degli Studi di Milano.
Prof.ssa Franca Poppi	dell'Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia.
Prof. Massimiliano Studiale	dell'Università degli Studi di Catania.

si riunisce il giorno 16 dicembre 2022 alle ore 9 in modalità telematica mediante la piattaforma Teams per l'esame dei titoli e delle pubblicazioni scientifiche presentate dai candidati.

---

In apertura di seduta il Presidente della Commissione dà lettura del messaggio di posta elettronica con il quale il Responsabile delle procedure comunica che in data 5 dicembre 2022 si è provveduto alla pubblicizzazione dei criteri stabiliti dalla Commissione nella riunione del 2 dicembre 2022 mediante pubblicazione sul sito web dell'Ateneo.

La Commissione prende visione dell'elenco dei candidati, che risultano essere:

Dott.ssa Lucia BERTI  
Dott.ssa Eleonora GALLITELLI

Ciascun commissario dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c., con i candidati. Dichiara inoltre di non trovarsi in alcuna situazione di conflitto di interessi, anche potenziale, con i candidati ai sensi della Legge 190/2012. Ciascun Commissario sottoscrive apposita dichiarazione che si allega al presente verbale (all. n. 1).



Constatato che, come previsto dal bando, sono trascorsi almeno 5 giorni dalla pubblicizzazione dei criteri, la Commissione può legittimamente proseguire i lavori con l'esame dei titoli e delle pubblicazioni scientifiche presentate dai candidati.

Successivamente verifica che le pubblicazioni scientifiche inviate agli uffici corrispondono all'elenco delle stesse allegate alle domande dei candidati.

La Commissione, ai fini della presente selezione, prende in considerazione esclusivamente pubblicazioni o testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con esclusione di note interne o rapporti dipartimentali. La tesi di dottorato (o equipollenti) è presa in considerazione anche in assenza delle condizioni sopra menzionate.

La commissione rileva che nessun candidato ha pubblicazioni in collaborazione con i commissari della presente selezione.

Successivamente dopo attenta analisi comparata dei lavori svolti in collaborazione tra il candidato Laura BERTI ed altri coautori la Commissione rileva che i contributi scientifici del candidato sono enucleabili e distinguibili (tenuto conto, ad esempio, anche dell'attività scientifica globale sviluppata dal candidato, la Commissione ritiene che vi siano evidenti elementi di giudizio per individuare l'apporto dei singoli coautori) e unanimemente delibera di ammettere alla successiva valutazione di merito i seguenti lavori:

3) Berti, L. & Iamartino, G. (2021), "Competing methodologies in 19th-century foreign language teaching: Moses Santagnello vs James Hamilton", *Linguistica e Filologia*, 41, 13-50. Nella pubblicazione si dichiara che l'ideazione e la redazione dell'articolo sono da considerarsi congiunte, e che la responsabilità specifica del contenuto è di Giovanni Iamartino per la sezione 2 e Lucia Berti per le restanti.

6) Iamartino, G. & Berti, L. (2018), "M. Santagnello, maestro di lingua italiana nella Londra del primo Ottocento", *Italiano LinguaDue*, 10 (2), pp. 36-60. Nella pubblicazione si dichiara quanto segue: Anche se la ricerca è stata progettata e condotta congiuntamente, Giovanni Iamartino è responsabile della stesura delle sezioni 1 e 3, Lucia Berti delle sezioni 2 e 4.

7) Iamartino, G. & Berti, L. (in print 2022), "Tart-scriblita-torta-torte-torta-tortilha: a piece of cake! Acquiring lexis in R. John Andree's (1725) *Vocabulary in Six Languages*", in *Innovation in Language Learning and Teaching: Historical Perspectives*, ed. by Richard Smith & Tim Giesler, Benjamins, Amsterdam. Nella pubblicazione si dichiara che l'ideazione e la redazione dell'articolo sono da considerarsi congiunte, e che la responsabilità specifica del contenuto è di Lucia Berti per le prime tre sezioni e di Giovanni Iamartino per le restanti.



8) Iamartino, G. & Berti, L. (in print 2022), "M. Santagnello teaches the Italian language grammatically': A master of languages at work in early nineteenth-century London", in *Grounded histories of language teaching: 16th-20th centuries*, ed. by R. Smith & S. Doff, Amsterdam University Press, Amsterdam. Nella pubblicazione si dichiara che l'ideazione e la redazione dell'articolo sono da considerarsi congiunte, e che la responsabilità specifica del contenuto è di Giovanni Iamartino per la sezione introduttiva e quella conclusiva e di Lucia Berti per la parte centrale sull'approccio di Santagnello alla didattica e alla pratica linguistica.

9) Iamartino, G. & Berti, L. (in print 2022), "Codifying lexical exchange: Borrowings in Joseph Baret's English-Italian dictionary (1760)", in *Language contact and the history of English. Processes and effects on specific text-types*, ed. by G. Mazzon, Peter Lang, Bern. Nella pubblicazione si dichiara che l'ideazione e la redazione dell'articolo sono da considerarsi congiunte, e che la responsabilità specifica del contenuto è di Giovanni Iamartino per la sezione introduttiva e quella conclusiva e di Lucia Berti per la parte centrale sull'analisi dei prestiti dall'italiano nel dizionario di Baret.

Concluso l'esame dei titoli e delle pubblicazioni scientifiche presentate dai candidati, alle ore 10.15 la Commissione termina i lavori e decide di riunirsi il medesimo giorno alle ore 10.30 in web conference tramite la piattaforma Teams.

Letto, approvato e sottoscritto.

LA COMMISSIONE:

Prof. Paola Catenaccio  
Prof. Franca Poppi  
Prof. Massimo Sturiale